

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 20 (1990)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Présence et chaleur humaine : accompagner en fin de vie  
**Autor:** R.H.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-829202>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Faire la guerre à la solitude, apporter un peu de soi-même à des gens qui peuvent encore offrir beaucoup dans les rapports humains,

c'est le défi que lancent à la Fondation Butini et son directeur M. Gilbert Philip-pin, à Onex près de Genève, une quinzaine de per-

sonnes recrutées par la Croix-Rouge genevoise. Leur mission: accompagner une personne âgée sur le chemin de son départ.

## PRÉSENCE ET CHALEUR HUMAINE

# Accompagner en fin de vie



Les souriantes bénévoles de la Fondation Butini.

C'est la Croix-Rouge genevoise qui a sélectionné l'hôpital Butini pour y placer ces volontaires. Comment celles-ci et ceux-ci en sont-ils venus à devenir des «accompagnants»? Pour les uns, c'est à la suite d'une petite annonce parue dans la presse quotidienne, pour les autres, c'est pour se rendre utile, pour se tourner vers l'extérieur. Pour une autre encore, c'est à la suite du décès de sa mère, dans cette même Fondation, elle s'occupe aujourd'hui de sa voisine de chambre. M<sup>me</sup> Mary Calonge, intendante de la Fondation Butini nous explique ce qui détermine le choix d'un accompagnement pour un ou une pensionnaire: «Nous choisissons tout d'abord ceux qui n'ont pas ou plus de famil-

le, qui ne reçoivent que peu de visites. Quelquefois, il y a des personnes qui s'ouvrent mieux aux gens de l'extérieur.» Comment se passent les premiers contacts entre l'«accompagnant» et le résident? «Toujours bien! Tout se passe dans l'amabilité, et même souvent dans l'affection, plus même qu'avec leur propre famille!» Comment en est venue cette jeune femme à visiter très régulièrement une personne âgée à Butini? «J'ai beaucoup vécu avec des personnes âgées dans mon enfance, c'est une compagnie qui me plaît, en plus, j'ai trouvé ici la personne idéale!» Il faut préciser que chaque «accompagnant» ne s'occupe que d'une seule et même personne. «J'allais vers elle lorsque j'avais

l'ennui, rappelle l'une des «accompagnante» à quelques jours du départ d'une pensionnaire, «elle m'était même plus proche que mes propres parents». Ressent-on parfois le découragement dans cette mission bien particulière? «C'est clair, il y a des moments de découragement, mais il y a surtout cette motivation profonde. Et, pour ceux qui l'ont vécu jusqu'au bout, il y a ce grand honneur d'être présent dans les derniers instants... pour moi cela a été un moment privilégié!»

## On cherche bénévoles!

Les bénévoles se trouvent-ils facilement? «Nous cherchons à mettre sur

pied un second groupe de bénévoles», précise M<sup>me</sup> Calonge. A quel âge peut-on s'inscrire? «Il n'y a pas d'âge! Mais c'est aussi une fonction qui intéresse nombre de jeunes retraités». Et comment marche le recrutement? «Ce n'est pas toujours facile... il y a bien sûr les petites annonces dans les journaux, mais aussi le bouche à oreilles.» Les gens restent-ils longtemps dans leur fonction d'accompagnant? «En moyenne, 4 ans, mais une «accompagnante» est là depuis 10 ans déjà.» Est-ce que vous ressentez la solitude de vos pensionnaires à Butini? «La solitude existe malheureusement dans une maison comme la nôtre, et elle est profonde!» Après une heure passée en compagnie de ces accompagnants on a l'impression de revenir d'un autre monde, un monde de compréhension mutuelle et de sollicitude, un monde dans lequel d'autres accompagnants entreront aussi demain, pour découvrir des joies et des peines qui sont, ni plus, ni moins, les aléas de la vie de tous les jours. Mais du côté de personnes qui, plus que d'autres, souffrant de leur solitude et qui, pour certaines craignent d'avoir abordé l'automne de leur vie.

R. H.

Section genevoise de la Croix-Rouge suisse, service des bénévoles, rue de Rodo 4, 1211 Genève 24